

| Chambre des Représentants |                           | Kamer der Volksvertegenwoordigers |                         |
|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| SESSION DE 1937-1938.     | N° 259                    |                                   | ZITTINGSJAAR 1937-1938. |
|                           | SÉANCE<br>du 15 Juin 1938 | VERGADERING<br>van 15 Juni 1938   |                         |

**PROJET DE LOI**

contenant le règlement définitif des budgets  
des exercices 1932, 1933 et 1934.

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les comptes des budgets clos de 1932 à 1934 ayant été admis par la Cour des Comptes, il reste à leur donner la sanction législative selon le vœu de l'article 115 de la Constitution.

Le projet de loi que je sou mets à cette fin à vos délibérations est accompagné de tableaux contenant les renseignements exigés par l'article 26 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, à l'exception toutefois des développements spéciaux en matière fiscale.

Les crédits complémentaires demandés par les articles 8, 18 et 28 du projet pour couvrir les dépenses faites au delà de certaines allocations budgétaires s'élèvent, pour l'exercice 1932 à fr. 37,005,922.18, pour l'exercice 1933 à fr. 114,781.08 et pour l'exercice 1934 à 498 francs. Ces crédits sont détaillés au tableau C annexé au projet de loi.

Le budget de l'exercice 1932 se clôture finalement, tous services réunis, par un mali de fr. 1 milliard 183,076,307.97 et ceux des exercices 1933 et 1934 respectivement par un boni de fr. 721,299,831.39 et par un mali de fr. 611,289,364.25 (voir tableau D annexé au projet de loi).

L'ensemble des services ordinaires et extraordinaires présente de 1830 à 1934, ainsi que cela résulte de l'article 30 du projet, un excédent de fr. 4 milliard 743,892,866.78.

Pour couvrir l'excédent des dépenses sur les recettes, le Gouvernement a été autorisé, par diverses lois, à recourir à l'emprunt.

Les emprunts dont l'émission a été ainsi autorisée sont détaillés dans la situation du Trésor public au 1<sup>er</sup> janvier 1935 et dans celles parues antérieurement.

*Le Ministre des Finances,*  
**M.-L. GÉRARD**

**ONTWERP VAN WET**

houdende eindregeling van de begrotingen van  
dienstjaren 1932, 1933 en 1934.

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Daar de rekeningen der afgesloten begrotingen van 1932 tot 1934 door het Rekenhof werden aangenomen, dient, naar den eisch van artikel 115 der Grondwet, nog daaraan wetsbekrachtiging gegeven.

Bij het wetsontwerp dat ik U, te dien einde, ter behandeling voorleg, zijn tabellen gevoegd, welke de inlichtingen behelzen, vereischt bij artikel 26 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, met uitzondering echter van de bijzondere uitgewerkte staten op het stuk van belastingen.

De aanvullende kredieten gevraagd bij artikelen 8, 18 en 28 van het ontwerp, tot bestrijding van de uitgaven die hooger loopen dan sommige door de begroting toegestane sommen, bedragen voor het dienstjaar 1932, fr. 37,005,922.18, voor het dienstjaar 1933, fr. 114,781.08 en voor het dienstjaar 1934, 498 frank. Deze kredieten zijn omgeschreven in, bij het ontwerp van wet gaande tabel C.

De begroting van het dienstjaar 1932, sluit eindelijk, alle diensten samengenomen, met een nadeelig saldo van fr. 1,183,076,307.97 en die van dienstjaren 1933 en 1934 onderscheidenlijk met een batig saldo van fr. 721,299,831.39 en met een nadeelig saldo van fr. 611,289,364.25 (zie tabel D gevoegd bij het ontwerp van wet).

Wat betreft de samengenomen gewone en buitengewone diensten, deze vertoonen van 1830 tot 1934, zooals dit uit artikel 30 van het wetsontwerp blijkt, een excédent aan uitgaven van fr. 4,743,892,866.78.

Om het uitgavenexcedent te dekken werd de Regering bij verschillende wetten er toe gemachtigd leeningen uit te geven.

De leeningen tot de uitgifte waarvan alzoo machtiging werd verleend zijn omstandig aangegeven in den stand van 's Rijksschatkist op 1 Januari 1935 en in de vroeger verschenen standen.

*De Minister van Financiën,*  
**M.-L. GÉRARD**

## PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,  
*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre Nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

## CHAPITRE PREMIER

## EXERCICE 1932

## § 1. — Fixation des recettes.

## Article premier.

Les droits et produits constatés au profit de l'Etat sur l'exercice 1932 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexé, colonne 4, à la somme de onze milliards sept cent vingt et un millions quatre cent quarante-sept mille deux cent quarante-cinq francs dix-sept centimes : fr. 11,721,447,245.17

## Art. 2.

Les recouvrements effectués sur le même exercice, jusqu'à l'époque de sa clôture sont fixés à dix milliards quatre cent soixante-neuf millions cinq cent soixante-trois mille quatre cent septante-sept francs vingt-cinq centimes : fr. 10,469,563,477.25

## Art. 3.

Les droits et produits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'exercice s'élèvent à un milliard deux cent cinquante et un millions huit cent quatre-vingt-trois mille sept cent soixante-sept francs nonante-deux centimes : fr. 1,251,883,767.92

## § 2. — Fixation des dépenses.

## Art. 4.

Les dépenses de l'exercice 1932 constatées dans le compte rendu par le Ministre des Finances sont arrêtées, conformément au tableau B ci-annexé, à la somme de onze milliards six cent cinquante-deux millions six cent trente-neuf mille sept cent quatre-vingt-cinq francs vingt-deux centimes :

fr. 11,652,639,785.22

## WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,  
*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen Naam door Onzen Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

## HOOFDSTUK I

## DIENSTJAAR 1932

## § 1. — Vaststelling van de ontvangsten.

## Eerste artikel.

De op dienstjaar 1932 ten behoeve van den Staat vastgestelde rechten en opbrengsten bedragen, volgens bijgaande tabel A, kolom 4, de som van elf milliard zevenhonderd een en twintig miljoen vierhonderd zeven en veertig duizend tweehonderd vijf en veertig frank, zeventien centimes :

fr. 11,721,447,245.17

## Art. 2.

De op hetzelfde dienstjaar tot op het tijdstip deszelfs afsluiting gedane inningen, zijn vastgesteld op tien milliard vierhonderd negen en zestig miljoen vijfhonderd drie en zestig duizend vierhonderd zeven en zeventig frank, vijf en twintig centimes : fr. 10,469,563,477.25

## Art. 3.

De vastgestelde rechten en opbrengsten welke te innen blijven bij de afsluiting van het dienstjaar, bedragen één milliard tweehonderd een en vijftig miljoen achthonderd drie en tachtig duizend zevenhonderd zeven en zestig frank, twee en negentig centimes : fr. 1,251,883,767.92

## § 2. — Vaststelling van de uitgaven.

## Art. 4.

De uitgaven van dienstjaar 1932 waarvan laat blijken de algemeene rekening overgelegd door den Minister van Financiën, zijn, overeenkomstig bijgaande tabel B, vastgesteld op de som van elf milliard zeshonderd twee en vijftig miljoen zeshonderd negen en dertig duizend zevenhonderd vijf en tachtig frank, twee en twintig centimes :

fr. 11,652,639,785.22

## Art. 5.

Les paiements effectués et justifiés sur le même exercice sont fixés à la somme de dix milliards quatre cent nonante-quatre millions six cent quatre-vingt mille huit cent quatre-vingt-quatre francs soixante-quatre centimes : fr. 10,494,680,884.64

## Art. 6.

Les paiements restant à effectuer ou à justifier s'élèvent à un milliard cent cinquante-sept millions neuf cent cinquante-huit mille neuf cent francs cinquante-huit centimes : fr. 1,157,958,900.58

Cette somme comprend des transferts ou des restitutions, pour un montant de fr. 576,462.90 au bénéfice des personnes visées par la loi du 19 janvier 1929. La régularisation de ces dépenses sera effectuée après le vote des crédits alloués par la présente loi.

## § 3. — Fixation des crédits.

## Art. 7.

Les crédits au montant de douze milliards neuf cent douze millions huit cent quatre-vingt-quatre mille cinq cent six francs trente-six centimes (fr. 12,912,884,506.36) ouverts aux Ministres conformément au tableau B ci-annexé pour dépenses de l'exercice 1932 sont réduits :

1° D'une somme de deux cent trente-deux millions cinq cent cinquante et un mille quatre-vingt-huit francs septante-neuf centimes (fr. 232,551,088.79) représentant la partie non dépensée à la clôture de l'exercice 1932 de crédits grevés de droits envers des créanciers de l'Etat et transférés à l'exercice 1933 en vertu de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat;

2° D'une somme de un milliard soixante-quatre millions six cent nonante-neuf mille cinq cent cinquante-quatre francs cinquante-trois centimes (fr. 1,064,699,554.53) restée disponible et qui est annulée définitivement.

Les transferts et annulations de crédits montant ensemble à un milliard deux cent nonante-sept millions deux cent cinquante mille six cent quarante-trois francs trente-deux centimes (fr. 1,297,250,643.32) sont et demeurent répartis conformément au tableau B, colonnes 9 et 10.

## Art. 8.

Il est alloué un crédit complémentaire de trente-sept millions cinq mille neuf cent vingt-deux francs

## Art. 5.

De op hetzelfde dienstjaar gedane en verantwoorde betalingen zijn vastgesteld op de som van tien milliard vierhonderd vier en negentig millioen zeshonderd tachtig duizend achthonderd vier en tachtig frank, vier en zestig centimes :

fr. 10,494,680,884.64

## Art. 6.

De betalingen welke te doen of te verantwoorden blijven, bedragen één milliard een honderd zeven en vijftig millioen negenhonderd acht en vijftig duizend negenhonderd frank, acht en vijftig centimes : fr. 1,157,958,900.58

Deze som omvat overdrachten en teruggaven voor een bedrag van fr. 576,462.90, ten behoeve der personen bedoeld in de wet van 19 Januari 1929. De regularisatie van deze uitgaven zal geschieden na de goedstemming van de kredieten toegekend bij deze wet.

## § 3. — Vaststelling van de kredieten.

## Art. 7.

De aan de Ministers, overeenkomstig hierbijgevoegde tabel B voor de uitgaven van dienstjaar 1932 geopende kredieten ten bedrage van twaalf milliard negenhonderd en twaalf millioen achthonderd vier en tachtig duizend vijfhonderd en zes frank, zes en dertig centimes (fr. 12,912,884,506.36) zijn verminderd :

1° Met een som van tweehonderd twee en dertig millioen vijfhonderd een en vijftig duizend acht en tachtig frank, negen en zeventig centimes (232 millioen 551,088 fr. 79) vertegenwoordigende het, bij de afsluiting van dienstjaar 1932, onuitgegeven deel van kredieten welke met rechten ten bate van schuldvaarders van den Staat bezwaard zijn, deel dat krachtens artikel 30 der wet van 15 Mei 1846 op 's Rijkscomptabiliteit op dienstjaar 1933 werd overgebracht;

2° Met een beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde som van één milliard vier en zestig millioen zeshonderd negen en negentig duizend vijfhonderd vier en vijftig frank, drie en vijftig centimes : fr. 1,064,699,554.53

De overdrachten en annulatiën van kredieten bedragende te zamen één milliard tweehonderd zeven en negentig millioen tweehonderd vijftig duizend zeshonderd drie en veertig frank, twee en dertig centimes (fr. 1,297,250,643.32) zijn en blijven verdeeld overeenkomstig tabel B, kolommen 9 en 10.

## Art. 8.

Een aanvullend krediet van zeven en dertig millioen vijf duizend negenhonderd twee en twintig

dix-huit centimes (fr. 37,005,922.18) pour couvrir les dépenses de l'exercice 1932 effectuées au delà des crédits ouverts aux Ministres.

Ces dépenses se subdivisent comme il est indiqué au tableau C ci-annexé.

#### Art. 9.

Par suite des dispositions contenues dans les deux articles précédents, les crédits définitifs de l'exercice 1932 sont fixés à onze milliards six cent cinquante-deux millions six cent trente-neuf mille sept cent quatre-vingt-cinq francs vingt-deux centimes (fr. 11,652,639,785.22) somme égale aux dépenses liquidées et ordonnancées à charge de l'exercice, d'après le même tableau B, colonne 4.

#### § 4. — Fixation du résultat général du Budget.

##### Art. 10.

Le résultat général du budget de l'exercice 1932 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

|                                                                                                                                                     |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Recettes fixées à l'article 2 fr.                                                                                                                   | 10,469,563,477.25 |
| Dépenses fixées à l'article 4 .                                                                                                                     | 11,652,639,785.22 |
| Excédent des dépenses . . fr.                                                                                                                       | 1,183,076,307.97  |
| Cette somme vient en addition du montant des dépenses ordonnancées au delà des ressources budgétaires à la clôture de l'exercice 1931 . . . . . fr. | 3,670,827,025.95  |
| Fr.                                                                                                                                                 | 4,853,903,333.92  |

Cette dernière somme a été transportée au compte de l'exercice 1933.

## CHAPITRE II

### EXERCICE 1933

#### § 1. — Fixation des recettes.

##### Art. 11.

Les droits et produits constatés au profit de l'Etat sur l'exercice 1933 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexé, colonne 4, à douze milliards huit cent septante-sept millions huit cent septante-quatre mille six cent trente-huit francs nonante-trois centimes :  
fr. 12,877,874,638.93

##### Art. 12.

Les recouvrements effectués sur le même exercice jusqu'à l'époque de sa clôture sont fixés à onze mil-

frank, achttien centimes (fr. 37,005,922.18) wordt verleend tot dekking van de uitgaven van dienstjaar 1932, uitgaven gedaan boven de aan de Ministers geopende kredieten.

Die uitgaven worden onderverdeeld zooals aangegeven in hierbijgaande tabel C.

#### Art. 9.

Ten gevolge van de in de twee voorgaande artikelen vervatte bepalingen zijn de definitieve kredieten van dienstjaar 1932 vastgesteld op elf milliard zeshonderd twee en vijftig miljoen zeshonderd negen en dertig duizend zevenhonderd vijf en tachtig frank, twee en twintig centimes (fr. 11,652,639,785.22), som welke gelijkstaat met de ten laste van het dienstjaar vereffende en geordonnanceerde uitgaven volgens dezelfde tabel B, kolom 4.

#### § 4. — Vaststelling van de algemeene eindcijfers der Begrooting.

##### Art. 10.

De algemeene eindcijfers der begrooting van dienstjaar 1932 zijn definitief vastgesteld als volgt :

|                                                                                                                                                        |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Ontvangsten bepaald onder artikel 2 . . . . . fr.                                                                                                      | 10,469,563,477.25 |
| Uitgaven bepaald onder artikel 4: . . . . .                                                                                                            | 11,652,639,785.22 |
| Meer aan uitgaven . . . fr.                                                                                                                            | 1,183,076,307.97  |
| Deze som komt in meerdering van het bedrag van de boven de budgetaire middelen bij het afsluiten van dienstjaar 1931 geordonnanceerde uitgaven . . fr. | 3,670,827,025.95  |
| Fr.                                                                                                                                                    | 4,853,903,333.92  |

Deze laatste som werd op de rekening van dienstjaar 1933 overgedragen.

## HOOFDSTUK II

### DIENSTJAAR 1933

#### § 1. — Vaststelling van de ontvangsten.

##### Art. 11.

De op dienstjaar 1933 ten behoeve van den Staat vastgestelde rechten en opbrengsten bedragen, volgens bijgaande tabel A, kolom 4, de som van twaalf milliard achthonderd zeven en zeventig miljoen achthonderd vier en zeventig duizend zeshonderd acht en dertig frank, drie en negentig centimes :  
fr. 12,877,874,638.93

##### Art. 12.

De op hetzelfde dienstjaar tot op het oogenblik deszelfs afsluiting gedane inningen zijn vastgesteld op

hards neuf cent huit millions cent quinze mille neuf cent quarante-sept francs vingt-deux centimes :  
fr. 11,908,115,947.22

#### Art. 13.

Les droits et produits restant à recouvrer à la clôture de l'exercice s'élèvent à neuf cent soixante-neuf millions sept cent cinquante-huit mille six cent nonante et un francs septante et un centimes :  
fr. 969,758,691.71

### § 2. — Fixation des dépenses.

#### Art. 14.

Les dépenses de l'exercice 1933 constatées dans le compte rendu par le Ministre des Finances sont arrêtées conformément au tableau B ci-annexé à la somme de onze milliards cent quatre-vingt-six millions huit cent seize mille cent quinze francs quatre-vingt-trois centimes :

fr. 11,186,816,115.83

#### Art. 15.

Les paiements effectués et justifiés sur le même exercice jusqu'à l'époque de sa clôture sont fixés à onze milliards cent quarante-quatre millions huit cent nonante mille neuf cent treize francs soixante centimes :

fr. 11,144,890,913.60

#### Art. 16.

Les paiements restant à effectuer ou à justifier s'élèvent à quarante et un millions neuf cent vingt-cinq mille deux cent deux francs vingt-trois centimes :

fr. 41,925,202.23

Cette somme comprend un montant de fr. 114 mille 781.08 représentant des transferts ou des restitutions au bénéfice des personnes visées par la loi du 19 janvier 1929 et dont la régularisation sera effectuée après le vote des crédits alloués par la présente loi.

### § 3. — Fixation des crédits.

#### Art. 17.

Les crédits montant à douze milliards nonante-trois millions neuf cent trente-sept mille quatre cent soixante-six francs quarante-deux centimes (fr. 12 milliards 093,937,466.42) ouverts aux Ministres conformément au tableau B ci-annexé pour les dépenses de l'exercice 1933 sont réduits :

1° D'une somme de cent soixante-trois millions six cent nonante-six mille trois cent nonante-deux francs quarante centimes (fr. 163,696,392.40) représentant la partie non dépensée à la clôture de l'exer-

elf milliard negenhonderd en acht miljoen honderd vijftien duizend negenhonderd zeven en veertig frank twee en twintig centimes :

fr. 11,908,115,947.22

#### Art. 13.

De vastgestelde rechten en opbrengsten welke bij de afsluiting van het dienstjaar te innen blijven, bedragen negenhonderd negen en zestig miljoen zevenhonderd acht en vijftig duizend zeshonderd een en negentig frank, een en zeventig centimes :

fr. 969,758,691.71

### § 2. — Vaststelling van de uitgaven.

#### Art. 14.

De uitgaven van dienstjaar 1933 waarvan laat blijken de algemeene rekening overgelegd door den Minister van Financiën, zijn, overeenkomstig tabel B, vastgesteld op de som van elf milliard honderd zes en tachtig miljoen achthonderd zestien duizend honderd vijftien frank, drie en tachtig centimes :

fr. 11,186,816,115.83

#### Art. 15.

De op hetzelfde dienstjaar gedane en verantwoorde betalingen zijn vastgesteld op de som van elf milliard honderd vier en veertig miljoen achthonderd negentig duizend negenhonderd dertien frank, zestig centimes :

fr. 11,144,890,913.60

#### Art. 16.

De betalingen welke te doen of te verantwoorden blijven bedragen één en veertig miljoen negenhonderd vijf en twintig duizend tweehonderd en twee frank, drie en twintig centimes :

fr. 41,925,202.23

Deze som omvat een bedrag van fr. 114,781.08 vertegenwoordigende overdrachten en teruggaven ten behoeve der personen bedoeld in de wet van 19 Januari 1929 en waarvan de regularisatie zal geschieden na de goedstemming van de kredieten toegekend bij deze wet.

### § 3. — Vaststelling van de kredieten.

#### Art. 17.

De aan de Ministers, overeenkomstig hierbijgevoegde tabel B, voor de uitgaven van dienstjaar 1933 geopende kredieten ten bedrage van twaalf milliard drie en negentig miljoen negenhonderd zeven en dertig duizend vierhonderd zes en zestig frank, twee en veertig centimes (fr. 12,093,937,466.42) zijn verminderd :

1° Met een som van honderd drie en zestig miljoen zeshonderd zes en negentig duizend driehonderd twee en negentig frank, veertig centimes (fr. 163,696,392.40) vertegenwoordigende het, bij de

cice 1933 de crédits grevés de droits envers des créanciers de l'Etat et transférés à l'exercice 1934 en vertu de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat;

2° D'une somme de sept cent quarante-trois millions cinq cent trente-neuf mille sept cent trente-neuf francs vingt-sept centimes (fr. 743,539,739.27) restée disponible et qui est annulée définitivement.

Les transferts et annulations de crédits montant ensemble à neuf cent sept millions deux cent trente-six mille cent trente et un francs soixante-sept centimes (fr. 907,236,131.67) sont et demeurent répartis conformément au tableau B, colonnes 9 et 10.

#### Art. 18.

Il est alloué un crédit complémentaire de cent quatorze mille sept cent quatre-vingt-un francs huit centimes (fr. 114,781.08) pour couvrir les dépenses de l'exercice 1933 effectuées au delà des crédits ouverts aux Ministres.

Ces dépenses se subdivisent comme il est indiqué au tableau C ci-annexé.

En outre, le Ministre des Finances est autorisé à porter en dépense à charge du budget pour ordre des restitutions au bénéfice des personnes visées par la loi du 19 janvier 1929 pour un montant de fr. 421,557.20.

#### Art. 19.

Par suite des dispositions contenues dans les deux articles précédents, les crédits définitifs de l'exercice 1933 sont fixés à onze milliards cent quatre-vingt-six millions huit cent seize mille cent quinze francs quatre-vingt-trois centimes (fr. 11 milliards 186,816,115.83), somme égale aux dépenses liquidées et ordonnancées à charge de l'exercice d'après le même tableau B, colonne 4.

#### § 4. — Fixation du résultat général du Budget.

##### Art. 20.

Le résultat général du budget de l'exercice 1933 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

|                                                         |                   |
|---------------------------------------------------------|-------------------|
| Recettes fixées à l'article 12 fr.                      | 11,908,115,947.22 |
| Dépenses fixées à l'article 14 .                        | 11,186,816,115.83 |
| Excédent des recettes . . fr.                           | 721,299,831.39    |
| Cette somme vient en diminution du montant des dépenses |                   |

afsluiting van dienstjaar 1933, onuitgegeven deel van kredieten welke niet rechten ten bate van schuldverderaars van den Staat bezwaard zijn, deel dat krachtens artikel 30 der wet van 15 Mei 1846 op 's Rijkscomptabiliteit op dienstjaar 1934 overgebracht werd:

2° Met een beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde som van zevenhonderd drie en veertig miljoen vijfhonderd negen en dertig duizend zevenhonderd negen en dertig frank, zeven en twintig centimes (fr. 743,539,739.27).

De overdrachten en annulatiën van kredieten bedragende te zamen negenhonderd en zeven miljoen tweehonderd zes en dertig duizend honderd een en dertig frank, zeven en zestig centimes (fr. 907 miljoen 236,131.67) zijn en blijven verdeeld overeenkomstig tabel B, kolommen 9 en 10.

#### Art. 18.

Een aanvullend krediet van honderd veertien duizend zevenhonderd een en tachtig frank, acht centimes (fr. 114,781.08) wordt verleend tot dekking van de uitgaven van dienstjaar 1933 gedaan boven de aan de Ministers geopende kredieten.

Die uitgaven worden onderverdeeld zooals aangegeven in hierbijgaande tabel C.

Bovendien, wordt de Minister van Financiën er toe gemachtigd, ten bezware van de begrooting voor orde, teruggaven ten behoeve der personen bedoeld in de wet van 19 Januari 1929 in uitgave te brengen voor een bedrag groot fr. 421,557.20.

#### Art. 19.

Ten gevolge der in de twee voorgaande artikelen vervatte bepalingen zijn de definitieve kredieten van dienstjaar 1933 vastgesteld op elf milliard honderd zes en tachtig miljoen achthonderd zestien duizend honderd vijftien frank, drie en tachtig centimes (fr. 11,186,816,115.83) som welke gelijkstaat met de ten laste van het dienstjaar vereffende en geordonnanceerde uitgaven, volgens dezelfde tabel B, kolom 4.

#### § 4. — Vaststelling van de algemeene eindcijfers der Begrooting.

##### Art. 20.

De algemeene eindcijfers der begrooting van dienstjaar 1933 zijn definitief vastgesteld als volgt :

|                                                           |                   |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|
| Ontvangsten bepaald onder artikel 12 . . . . . fr.        | 11,908,115,947.22 |
| Uitgaven bepaald onder artikel 14 . . . . .               | 11,186,816,115.83 |
| Meer aan ontvangsten . . fr.                              | 721,299,831.39    |
| Deze som komt in mindering van het bedrag van de boven de |                   |

ordonnances au delà des ressources budgétaires à la clôture de l'exercice 1932 . . . . fr. 4,853,903,333.92

---

Fr. 4,132,603,502.53

Cette dernière somme a été transportée au compte de l'exercice 1934.

### CHAPITRE III

#### EXERCICE 1934

##### § 1. — Fixation des recettes.

###### Art. 21.

Les droits et produits constatés au profit de l'Etat sur l'exercice 1934 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexé, colonne 4, à la somme de onze milliards huit cent dix-neuf millions deux cent nonante-cinq mille trois cent cinquante-quatre francs cinquante-quatre centimes : fr. 11,819,295,354.54

###### Art. 22.

Les recouvrements effectués sur le même exercice jusqu'à l'époque de sa clôture sont fixés à dix milliards six cent soixante millions sept cent quatre-vingt-cinq mille neuf cent cinq francs trente-neuf centimes : fr. 10,660,785,905.39

###### Art. 23.

Les droits et produits restant à recouvrer à la clôture de l'exercice s'élèvent à un milliard cent cinquante-huit millions cinq cent neuf mille quatre cent quarante-neuf francs quinze centimes : fr. 1,158,509,449.15

##### § 2. — Fixation des dépenses.

###### Art. 24.

Les dépenses de l'exercice 1934 constatées dans le compte rendu par le Ministre des Finances sont arrêtées, conformément au tableau B ci-annexé, à la somme de onze milliards deux cent septante-deux millions septante-cinq mille deux cent soixante-neuf francs soixante-quatre centimes : fr. 11,272,075,269.64

###### Art. 25.

Les paiements effectués et justifiés sur le même exercice sont fixés à la somme de onze milliards quatre-vingt-sept millions deux cent soixante-neuf mille huit cent dix-sept francs septante-huit centimes : fr. 11,087,269,817.78

budgetaire middelen bij de afsluiting van het dienstjaar 1932  
geordnanceerde uitgaven . fr. 4,853,903,333.92

---

Fr. 4,132,603,502.53

Deze laatste som werd op de rekening van dienstjaar 1934 overgedragen.

### HOOFDSTUK III

#### DIENSTJAAR 1934

##### § 1. — Vaststelling van de ontvangsten.

###### Art. 21.

De op dienstjaar 1934 ten bate van den Staat vastgestelde rechten en opbrengsten bedragen, volgens hierbijgaande tabel A, kolom 4, de som van elf milliard achthonderd negentien millioen tweehonderd vijf en negentig duizend driehonderd vier en vijftig frank, vier en vijftig centimes : fr. 11,819,295.354.54

###### Art. 22.

De op hetzelfde dienstjaar tot op het oogenblik deszelfs afsluiting gedane inningen zijn vastgesteld op tien milliard zeshonderd zestig millioen zevenhonderd vijf en tachtig duizend negenhonderd en vijf frank, negen en dertig centimes : fr. 10,660,785,905.39

###### Art. 23.

De vastgestelde rechten en opbrengsten welke bij de afsluiting van het dienstjaar te innen blijven, bedragen één milliard honderd acht en vijftig millioen vijfhonderd en negen duizend vierhonderd negen en veertig frank, vijftien centimes : fr. 1,158,509,449.15

##### § 2. — Vaststelling van de uitgaven.

###### Art. 24.

De uitgaven van dienstjaar 1934 waarvan laat blijken de algemeene rekening overlegd door den Minister van Financiën, zijn, overeenkomstig hierbijgaande tabel B, vastgesteld op de som van elf milliard tweehonderd twee en zeventig millioen vijf en zeventig duizend tweehonderd negen en zestig frank, vier en zestig centimes : fr. 11,272,075,269.64

###### Art. 25.

De op hetzelfde dienstjaar gedane en verantwoorde betalingen zijn vastgesteld op de som van elf milliard zeven en tachtig millioen tweehonderd negen en zestig duizend achthonderd zeventien frank acht en zeventig centimes : fr. 11,087,269,817.78

## Art. 26.

Les paiements restant à effectuer ou à justifier s'élèvent à cent quatre-vingt-quatre millions huit cent cinq mille quatre cent cinquante et un francs quatre-vingt-six centimes : fr. 184,805,451.86

## § 3. — Fixation des crédits.

## Art. 27.

Les crédits au montant de douze milliards cinquante millions quatre cent septante-neuf mille trois cent dix francs soixante-quatre centimes (12 milliards 050,479,310 fr. 64) ouverts aux Ministres conformément au tableau B ci-annexé pour les dépenses de l'exercice 1934 sont réduits :

1° D'une somme de cent treize millions huit cent trois mille huit cent vingt-neuf francs quarante-sept centimes (fr. 113,803,829.47) représentant la partie non dépensée à la clôture de l'exercice 1934 de crédits grevés de droits en faveur de créanciers de l'Etat et transférée à l'exercice 1935 en vertu de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat;

2° D'une somme de six cent soixante-quatre millions six cent mille sept cent neuf francs cinquante-trois centimes (fr. 664,600,709.53) restée disponible et qui est annulée définitivement.

Les transferts et annulations de crédits montant ensemble à sept cent septante-huit millions quatre cent quatre mille cinq cent trente-neuf francs (778,404,539 francs) sont et demeurent répartis conformément au tableau B, colonnes 9 et 10.

## Art. 28.

Il est alloué un crédit complémentaire de quatre cent nonante-huit francs (498 francs) pour couvrir les dépenses de l'exercice 1934 effectuées au delà des crédits ouverts aux Ministres.

Cette dépense est reprise au tableau C ci-annexé.

En outre, le Ministre des Finances est autorisé à porter en dépense à charge du budget pour ordre des restitutions au bénéfice des personnes visées par la loi du 19 janvier 1929 pour un montant de :

fr. 128,969.24

## Art. 29.

Par suite des dispositions contenues dans les deux articles précédents, les crédits définitifs de l'exercice 1934 sont fixés à onze milliards deux cent septante-deux millions septante-cinq mille deux cent soixante-neuf francs soixante-quatre centimes (11 milliards

## Art. 26.

De betalingen welke te doen of te verantwoorden blijven bedragen honderd vier en tachtig duizend achthonderd en vijf duizend vierhonderd een en vijftig frank zes en tachtig centimes :

fr. 184,805,451.86

## § 3. — Vaststelling van de kredieten.

## Art. 27.

De aan de Ministers, overeenkomstig hierbijgaande tabel B, voor de uitgaven van dienstjaar 1934 geopende kredieten ten bedrage van twaalf milliard vijftig millioen vierhonderd negen en zeventig duizend driehonderd en tien frank, vier en zestig centimes (fr. 12,050,479,310.64) zijn verminderd :

1° Met een som van honderd dertien millioen achthonderd en drie duizend achthonderd negen en twintig frank, zeven en veertig centimes (113 millioen 803,829 fr. 47) vertegenwoordigende het, bij de afsluiting van dienstjaar 1934, onuitgegeven deel van kredieten welke met rechten ten bate van schuldvaarders van den Staat bezwaard zijn, deel dat krachtens artikel 30 der wet van 15 Mei 1846 op 's Rijkscomptabiliteit op dienstjaar 1935 werd overgebracht;

2° Met een beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde som van zeshonderd vier en zestig millioen zeshonderd duizend zevenhonderd en negen frank, drie en vijftig centimes : fr. 664,600,709.53

De overdrachten en annulatiën van kredieten bedragende te zamen zevenhonderd acht en zeventig millioen vierhonderd en vier duizend vijfhonderd negen en dertig frank (778,404,539 frank) zijn en blijven verdeeld overeenkomstig tabel B, kolommen 9 en 10.

## Art. 28.

Een aanvullend krediet van vierhonderd acht en negentig frank (498 frank) wordt verleend tot dekking van de uitgaven van dienstjaar 1934, uitgaven gedaan boven de aan de Ministers geopende kredieten.

Die uitgave is aangeduid in hierbijgaande tabel C.

Bovendien, wordt de Minister van Financiën er toe gemachtigd, ten bezware van de begroting voor orde, teruggaven ten behoeve der personen bedoeld in de wet van 19 Januari 1929 in uitgave te brengen voor een bedrag groot fr. 128,969.24.

## Art. 29.

Ten gevolge der in de twee voorgaande artikelen vervatte bepalingen zijn de definitieve kredieten van dienstjaar 1934 vastgesteld op elf milliard tweehonderd twee en zeventig millioen vijf en zeventig duizend tweehonderd negen en zestig frank, vier en



272,075,269 fr. 64) somme égale aux dépenses liquidées et ordonnancées à charge de l'exercice d'après le même tableau B, colonne 4.

§ 4. — Fixation du résultat général du Budget.

Art. 30.

Le résultat général du budget de l'exercice 1934 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

Recettes fixées à l'art. 22 . fr. 10,660,785,905.39

Dépenses fixées à l'art. 24. . 11,272,075,269.64

Excédent des dépenses . . fr. 611,289,364.25

Cette somme vient en addition des dépenses ordonnancées au delà des ressources budgétaires réalisées à la clôture de l'exercice 1933 . . . . . fr 4,132,603,502.53

Fr. 4,743,892,866.78

Cette dernière somme a été transportée au compte de l'exercice 1935.

Donné à Bruxelles, le 13 juin 1938.

zestig centimes (fr. 11,272,075,269.64) som welke gelijkstaat met de ten laste van het dienstjaar vereffende en geordonnanceerde uitgaven, volgens dezelfde tabel B, kolom 4.

§ 4. — Vaststelling van de algemeene eindcijfers der Begrooting.

Art. 30.

De algemeene eindcijfers der begrooting van dienstjaar 1934 zijn definitief vastgesteld als volgt :

Ontvangsten bepaald onder artikel 22 . . . . . fr. 10,660,785,905.39

Uitgaven bepaald onder artikel 24 . . . . . 11,272,075,269.64

Meer aan uitgaven . . . . . 611,289,364.25

Deze som komt in meerdering van het bedrag der uitgaven geordonnanceerd boven de bij het afsluiten van dienstjaar 1933 verkregen budgetaire middelen . . . . . fr. 4,132,603,502.53

Fr. 4,743,892,866.78

Deze laatste som werd op de rekening van dienstjaar 1935 overgedragen.

Gegeven te Brussel, den 13 Juni 1938.

LEOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

M.-L. GÉRARD.

(10)

(11)

**RÈGLEMENT DÉFINITIF**  
**des Budgets des exercices 1932, 1933 et 1934.**

---

**TABLEAUX DE DÉVELOPPEMENT**

---

**EINDREGELING**  
**der Begrootingen van dienstjaren 1932, 1933 en 1934.**

---

**UITGEWERKTE TOELICHTENDE TABELLEN**

TABLEAU A.

## RECETTES DES EXERCICES 1932, 1933 ET 1934. —

| PAGES<br>DU 93 <sup>e</sup> CAHIER<br>de la<br>COUR DES COMPTES<br>—<br>BLADZIJDEN<br>VAN HET 93 <sup>e</sup> BOEK<br>van het<br>REKENHOF<br>1 | DÉSIGNATION DES PRODUITS<br>—<br>AANWIJZING VAN DE MIDDELEN<br>2                                                                                 | SITUATION DES RECETTES                                            |                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  | EVALUATION<br>DES RECETTES<br>—<br>BAMING<br>DER ONTVANGSTEN<br>3 | DROITS CONSTATÉS<br>en<br>faveur de l'exercice.<br>—<br>RECHTEN<br>vastgesteld ten bate<br>van het dienstjaar.<br>4 |
| Pages 194 à 197.<br>Bladzijden 194 tot 197.                                                                                                    | <b>EXERCICE 1932. — DIENSTJAAR 1932.</b>                                                                                                         |                                                                   |                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                | Recettes ordinaires. — <i>Gewone ontvangsten</i> ... fr.                                                                                         | 9,091,193,748 »                                                   | 9,105,143,784 50                                                                                                    |
|                                                                                                                                                | Recettes exceptionnelles. — <i>Uitzonderingsontvangsten</i> ...                                                                                  | 1,000,000 »                                                       | 127,872 18                                                                                                          |
|                                                                                                                                                | Recettes compensatoires. — <i>Ontvangsten ter vergoeding</i> ...                                                                                 | 417,501,641 »                                                     | 426,034,461 93                                                                                                      |
|                                                                                                                                                | Recettes extraordinaires. — <i>Buitengewone ontvangsten</i> ...                                                                                  | 1,494,242,075 59                                                  | 1,480,095,995 66                                                                                                    |
|                                                                                                                                                | Recettes de réparation. — <i>Ontvangsten van herstel</i> ...                                                                                     | 762,405,000 »                                                     | 205,924,919 26                                                                                                      |
|                                                                                                                                                | Recettes du Ministère des Transports. — <i>Ontvangsten van het Ministerie van Verkeerwezen</i> ...                                               | 114,861,760 »                                                     | 75,109,629 49                                                                                                       |
| Pages 210 et 211.<br>Bladzijden 210 en 211.                                                                                                    | Recettes du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones. — <i>Ontvangsten van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie</i> ... | 454,965,450 »                                                     | 429,010,582 15                                                                                                      |
|                                                                                                                                                | Totaux. — <i>Totalen</i> ... fr.                                                                                                                 | 12,336,169,074 59                                                 | 11,721,447,245 17                                                                                                   |
|                                                                                                                                                | <b>EXERCICE 1933. — DIENSTJAAR 1933.</b>                                                                                                         |                                                                   |                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                | Recettes ordinaires. — <i>Gewone ontvangsten</i> ... fr.                                                                                         | 10,297,214,430 »                                                  | 10,657,359,520 21                                                                                                   |
|                                                                                                                                                | Recettes exceptionnelles. — <i>Uitzonderingsontvangsten</i> ...                                                                                  | 500,000 »                                                         | 13,675 25                                                                                                           |
|                                                                                                                                                | Recettes compensatoires. — <i>Ontvangsten ter vergoeding</i> ...                                                                                 | 350,971,936 »                                                     | 508,367,419 74                                                                                                      |
|                                                                                                                                                | Recettes extraordinaires. — <i>Buitengewone ontvangsten</i> ...                                                                                  | 1,494,621,890 »                                                   | 1,517,808,712 34                                                                                                    |
|                                                                                                                                                | Recettes de réparation. — <i>Ontvangsten van herstel</i> ...                                                                                     | 209,005,000 »                                                     | 194,325,311 39                                                                                                      |
| Pages 222 et 223.<br>Bladzijden 222 en 223.                                                                                                    | Totaux. — <i>Totalen</i> ... fr.                                                                                                                 | 12,352,313,256 »                                                  | 12,877,874,638 93                                                                                                   |
|                                                                                                                                                | <b>EXERCICE 1934. — DIENSTJAAR 1934.</b>                                                                                                         |                                                                   |                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                | Recettes ordinaires. — <i>Gewone ontvangsten</i> ... fr.                                                                                         | 9,863,360,323 »                                                   | 10,553,577,847 74                                                                                                   |
|                                                                                                                                                | Recettes exceptionnelles. — <i>Uitzonderingsontvangsten</i> ...                                                                                  | 1,000 »                                                           | 519,010 32                                                                                                          |
|                                                                                                                                                | Recettes compensatoires. — <i>Ontvangsten ter vergoeding</i> ...                                                                                 | 572,796,602 »                                                     | 412,896,625 30                                                                                                      |
|                                                                                                                                                | Recettes de réparation. — <i>Ontvangsten van herstel</i> ...                                                                                     | 117,605,000 »                                                     | 87,531,753 05                                                                                                       |
|                                                                                                                                                | Recettes extraordinaires. — <i>Buitengewone ontvangsten</i> ...                                                                                  | 737,912,889 68                                                    | 764,780,118 13                                                                                                      |
|                                                                                                                                                | Totaux. — <i>Totalen</i> ... fr.                                                                                                                 | 11,291,675,814 68                                                 | 11,819,295,354 54                                                                                                   |

## ONTVANGSTEN VAN DIENSTJAREN 1932, 1933 EN 1934.

## TABEL A.

| TOESTAND DER ONTVANGSTEN                                                                                                          |                                                                                                                        | RÈGLEMENT DES RECETTES — REGELING VAN DE ONTVANGSTEN                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| RECOURVEMENTS<br>EFFECTUES<br>—<br>GEDANE INVORDERINGEN<br>5                                                                      | RESTE A RECOURVER<br>sur<br>les droits constatés.<br>—<br>BLIJFT IN TE VORDEREN<br>op de<br>vastgestelde rechten.<br>6 | EXCEDENT<br>des évaluations sur les<br>recouvrements.<br>—<br>MEER GERAAMD<br>dan ingevorderd<br>7                            | EXOEDENT<br>des recouvrements sur les<br>évaluations.<br>—<br>MEER INGEVORDERD<br>dan geraamd.<br>8 | PRODUITS DEFINITIFS<br>égaux<br>aux droits perçus.<br>—<br>DEFINITIEVE MIDDELEN<br>gelijk<br>aan de geïnde rechten.<br>9          |  |
| 8,072,982,102 25<br>127,872 18<br>238,018,249 80<br>1,457,159,620 66<br>205,046,080 35<br><br>74,278,368 20<br><br>421,951,183 81 | 1,032,161,682 25<br>"<br>188,016,212 13<br>22,936,375 "<br>578,838 91<br><br>831,261 29<br><br>7,059,398 34            | 1,018,211,645 75<br>872,127 82<br>179,483,391 20<br>37,082,454 93<br>557,358,919 65<br><br>40,583,391 80<br><br>33,014,266 19 | "<br>"<br>"<br>"<br>"<br>"<br>"<br>"                                                                | 8,072,982,102 25<br>127,872 18<br>238,018,249 80<br>1,457,159,620 66<br>205,046,080 35<br><br>74,278,368 20<br><br>421,951,183 81 |  |
| 10,469,563,477 25                                                                                                                 | 1,251,883,767 92                                                                                                       | 1,866,606,197 34                                                                                                              | "                                                                                                   | 10,469,563,477 25                                                                                                                 |  |
|                                                                                                                                   |                                                                                                                        | 1,866,606,197 34                                                                                                              |                                                                                                     |                                                                                                                                   |  |
| 9,896,107,416 35<br>13,675 25<br>326,157,195 67<br>1,492,231,751 17<br>193,605,908 78                                             | 761,252,103 86<br>"<br>182,210,224 07<br>25,576,961 17<br>719,402 61                                                   | 401,107,013 65<br>486,324 75<br>24,814,740 33<br>2,390,138 83<br>15,399,091 22                                                | "<br>"<br>"<br>"<br>"                                                                               | 9,896,107,416 35<br>13,675 25<br>326,157,195 67<br>1,492,231,751 17<br>193,605,908 78                                             |  |
| 11,908,115,947 22                                                                                                                 | 969,758,691 71                                                                                                         | 444,197,308 78                                                                                                                | "                                                                                                   | 11,908,115,947 22                                                                                                                 |  |
|                                                                                                                                   |                                                                                                                        | 444,197,308 78                                                                                                                |                                                                                                     |                                                                                                                                   |  |
| 9,436,858,541 66<br>519,010 32<br>412,886,625 30<br>86,795,850 31<br>723,725,877 80                                               | 1,116,719,306 08<br>"<br>"<br>735,902 74<br>41,054,240 33                                                              | 436,501,781 34<br>"<br>159,909,976 70<br>30,800,149 69<br>14,187,011 88                                                       | "<br>518,010 32<br>"<br>"<br>"                                                                      | 9,436,858,541 66<br>519,010 32<br>412,886,625 30<br>86,795,850 31<br>723,725,877 80                                               |  |
| 10,660,785,905 39                                                                                                                 | 1,158,509,449 15                                                                                                       | 631,407,919 61                                                                                                                | 518,010 32                                                                                          | 10,660,785,905 39                                                                                                                 |  |
|                                                                                                                                   |                                                                                                                        | 630,889,909 29                                                                                                                |                                                                                                     |                                                                                                                                   |  |

TABLEAU B.

## DÉPENSES DES EXERCICES 1932, 1933 ET 1934. —

| PAGES<br>DU 98 <sup>e</sup> CAHIER<br>de la<br>COUR DES COMPTES<br>—<br>BLADZIJDEN<br>VAN HET 98 <sup>e</sup> BOEK<br>van het<br>REKENHOF | SERVICES. — DIENSTEN.                                                                                                                                            | SITUATION DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                  | Orédits accordés<br>par<br>le budget primitif<br>et par<br>des lois spéciales.<br>—<br>Kredieten<br>bij de<br>oorspronkelijke<br>begroting<br>en bij<br>bijzondere wetten<br>toegestaan. | Dépenses résultant<br>des services faits.<br>Droits constatés et<br>ordonnés au<br>profit des créan-<br>ciers de l'Etat.<br>—<br>Uitgaven uit de<br>verrichte<br>diensten ontstaan.<br>Vastgestelde en<br>geordonnanceerde<br>rechten ten bate<br>der schuldeisers<br>van den Staat. | Paiements<br>effectués<br>et justifiés dans<br>le cours<br>de l'exercice.<br>—<br>Gedane<br>en verantwoorde<br>betalingen<br>in den loop<br>van het dienstjaar. |
| 1                                                                                                                                         | 2                                                                                                                                                                | 3                                                                                                                                                                                        | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5                                                                                                                                                               |
| Pages 198 à 200.<br>Bladzijden 198 tot 200.                                                                                               | <b>EXERCICE 1932. — DIENSTJAAR 1932.</b>                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                           | Dépenses ordinaires et exceptionnelles. — <i>Gewone en uitzonderingsuitgaven</i> ... .. fr.                                                                      | 10.516.773,011 28                                                                                                                                                                        | 9.660.936,235 77                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8.523.656,711 15                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                           | Dépenses extraordinaires. — <i>Buitengewone uitgaven</i> ...                                                                                                     | 608.396,718 69                                                                                                                                                                           | 365.298,113 72                                                                                                                                                                                                                                                                       | 358.366,551 87                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                           | Dépenses non permanentes afférentes aux réparations de dommages de guerre. — <i>Niet bestendige uitgaven in verband met het herstel der oorlogsschade</i> ... .. | 1.037.400,089 20                                                                                                                                                                         | 1.003.158,090 75                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.003.121,085 59                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                           | Dépenses du Ministère des Transports. — <i>Uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen</i> ... ..                                                              | 261.847.130 50                                                                                                                                                                           | 191.338,386 03                                                                                                                                                                                                                                                                       | 186.061,468 69                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                           | Dépenses du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones. — <i>Uitgaven van het Ministerie van Post-terijën, Telegrafie en Telefonie</i> ... ..               | 488.467,556 59                                                                                                                                                                           | 431.008,958 95                                                                                                                                                                                                                                                                       | 423.475,067 34                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                           | Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. fr.                                                                                                                              | 12.912.884,506 36                                                                                                                                                                        | 11.652.639,785 22                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10.494.680,884 64                                                                                                                                               |
| Pages 212 et 213.<br>Bladzijden 212 en 213.                                                                                               | <b>EXERCICE 1933. — DIENSTJAAR 1933.</b>                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                           | Dépenses ordinaires et exceptionnelles. — <i>Gewone en uitzonderingsuitgaven</i> ... .. fr.                                                                      | 10.210.255,569 52                                                                                                                                                                        | 9.502.254,547 83                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9.464.034,519 49                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                           | Dépenses extraordinaires. — <i>Buitengewone uitgaven</i> ...                                                                                                     | 1.006.748,777 31                                                                                                                                                                         | 829,328,501 68                                                                                                                                                                                                                                                                       | 825,638,356 65                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                           | Dépenses non permanentes afférentes à la réparation de dommages de guerre. — <i>Niet bestendige uitgaven in verband met het herstel der oorlogsschade</i> ... .. | 876.933,119 59                                                                                                                                                                           | 855,233,066 32                                                                                                                                                                                                                                                                       | 855,218,037 46                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                           | Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. fr.                                                                                                                              | 12,093,937,466 42                                                                                                                                                                        | 11.186.816,115 83                                                                                                                                                                                                                                                                    | 11.144,890,913 60                                                                                                                                               |
| Pages 225 et 226.<br>Bladzijden 225 en 226.                                                                                               | <b>EXERCICE 1934. — DIENSTJAAR 1934.</b>                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                           | Dépenses ordinaires et exceptionnelles. — <i>Gewone en uitzonderingsuitgaven</i> ... .. fr.                                                                      | 10.796.518,048 62                                                                                                                                                                        | 10.188,829,381 41                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10.007,580,510 15                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                           | Dépenses extraordinaires. — <i>Buitengewone uitgaven</i> ...                                                                                                     | 1.253.961,262 02                                                                                                                                                                         | 1,083,245,888 23                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.079,689,307 63                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                           | Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. fr.                                                                                                                              | 12,050,479,310 64                                                                                                                                                                        | 11,272,075,269 64                                                                                                                                                                                                                                                                    | 11.087,269,817 78                                                                                                                                               |

## UITGAVEN VAN DIENSTJAREN 1932, 1933 EN 1934.

## TABEL B.

| TOESTAND DER UITGAVEN.                                                           |                            | REGLEMENT DES CRÉDITS. — REGELING DER KREDIETEN.                                                       |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                    |                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paiemens restant à effectuer ou à justifier pour solde de l'exercice             |                            | CREDITS<br>COMPLEMEN-<br>TAIRES<br>A ACCORDER.<br>—<br>TOE TE KENNEN<br>AANVULLENDE<br>KREDIETEN.<br>8 | Crédits transférés en vertu de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat.<br>—<br>Kredieten overgebracht krachtens artikel 30 der wet op de Rijks-comptabiliteit.<br>9 | Crédits non consommés par les dépenses à annuler définitivement.<br>—<br>Definitief te annuleren niet door de uitgaven verbruikte kredieten.<br>10 | CREDITS<br>DEFINITIFS<br>DE L'EXERCICE.<br>—<br>DEFINITIEVE<br>KREDIETEN VAN<br>HET DIENSTJAAR.<br>11 |
| sur ordonnances en circulation.                                                  | sur autres paiements.      |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                    |                                                                                                       |
| Betalingen die te doen of te verantwoorden blijven voor saldo van het dienstjaar |                            |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                    |                                                                                                       |
| op ordonnantiën in omloop.<br>6                                                  | op andere betalingen.<br>7 |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                    |                                                                                                       |
| 1,136,703,061 72                                                                 | 576,462 90                 | 37,005,922 18                                                                                          | 70,367,777 05                                                                                                                                                                     | 822,474,920 74                                                                                                                                     | 9,660,936,235 77                                                                                      |
| 6,931,561 85                                                                     | "                          | "                                                                                                      | 154,898,390 79                                                                                                                                                                    | 88,200,214 18                                                                                                                                      | 365,298,113 72                                                                                        |
| 37,005 16                                                                        | "                          | "                                                                                                      | 1,702,020 59                                                                                                                                                                      | 32,539,968 86                                                                                                                                      | 1,003,158,090 75                                                                                      |
| 5,276,917 34                                                                     | "                          | "                                                                                                      | 4,982,493 53                                                                                                                                                                      | 65,526,250 94                                                                                                                                      | 191,338,386 03                                                                                        |
| 8,433,891 61                                                                     | "                          | "                                                                                                      | 690,397 83                                                                                                                                                                        | 55,958,199 81                                                                                                                                      | 431,908,958 95                                                                                        |
| 1,157,382,437 68                                                                 | 576,462 90                 | 37,005,922 18                                                                                          | 232,551,088 79                                                                                                                                                                    | 1,064,699,554 53                                                                                                                                   | 11,652,639,785 22                                                                                     |
| 38,105,247 26                                                                    | 114,781 08                 | 114,781 08                                                                                             | 48,670,305 92                                                                                                                                                                     | 679,445,496 85                                                                                                                                     | 9,502,254,547 83                                                                                      |
| 3,690,145 03                                                                     | "                          | "                                                                                                      | 113,878,345 03                                                                                                                                                                    | 63,541,930 60                                                                                                                                      | 829,328,501 68                                                                                        |
| 15,028 86                                                                        | "                          | "                                                                                                      | 1,147,741 45                                                                                                                                                                      | 20,552,311 82                                                                                                                                      | 855,233,066 32                                                                                        |
| 41,810,421 15                                                                    | 114,781 08                 | 114,781 08                                                                                             | 163,696,392 40                                                                                                                                                                    | 743,539,730 27                                                                                                                                     | 11,186,816,115 83                                                                                     |
| 181,248,871 26                                                                   | "                          | 498 "                                                                                                  | 29,682,459 96                                                                                                                                                                     | 578,006,705 25                                                                                                                                     | 10,188,829,381 41                                                                                     |
| 3,556,580 60                                                                     | "                          | "                                                                                                      | 84,121,369 51                                                                                                                                                                     | 86,594,004 28                                                                                                                                      | 1,083,245,888 23                                                                                      |
| 184,805,451 86                                                                   | "                          | 498 "                                                                                                  | 113,803,829 47                                                                                                                                                                    | 664,600,709 53                                                                                                                                     | 11,272,075,269 64                                                                                     |

## TABLEAU C.

## EXERCICE 1932

BUDGET  
DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS

## Chapitre I. — Non-Valeurs.

|                                                                                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Art. 6. — Non-Valeurs sur la taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tanderie . . . . . fr.                               | 6,124 90  |
| Art. 9. — Non-Valeurs sur la taxe sur les jeux et les paris . . . . .                                                                  | 47,967 »  |
| Art. 11. — Non-Valeurs sur les rétributions du chef du rajustage des poids et les taxes de vérification des poids et mesures . . . . . | 14,457 85 |

## Chapitre II. — Remboursements.

|                                                                                                                                                                                                                               |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Art. 15. — Contributions et cadastre. Restitutions de droits indûment perçus. Remboursements d'intérêts de retard . . . . . fr.                                                                                               | 7,785,613 27  |
| Art. 17. — Douanes et accises. Restitutions de droits indûment perçus et remboursement de fonds reconnus appartenir à des tiers. Remboursements d'avances faites par le Trésor. Remboursements d'intérêts de retard . . . . . | 4,374,323 75  |
| C. S. — Enregistrement et domaines. Transferts ou restitutions au bénéfice des personnes visées par la loi du 19 janvier 1929 . . . . .                                                                                       | 576,462 90    |
| Art. 19. — Trésorerie et autres administrations de recette non dénommées au présent budget. Remboursements divers (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs) . . . . .                                            | 3,940,984 39  |
| Art. 22. — Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg . . . . .                                                                                                                                      | 20,259,988 12 |
| Fr.                                                                                                                                                                                                                           | 37,005,922 18 |

## EXERCICE 1933

BUDGET  
DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS

## Chapitre II. — Remboursements.

|                                                                                                                                             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| C. S. — Enregistrement et Domaines. Transferts ou restitutions au bénéfice des personnes visées par la loi du 19 janvier 1929 . . . . . fr. | 114,781 08 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

## TABEL C.

## DIENSTJAAR 1932

BEGROOTING  
DER KWADE POSTEN EN DER TERUGBETALINGEN

## Hoofdstuk I. — Onwaarden.

|                                                                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Art. 6. — Onwaarden op de bijzondere tax op het recht op de jacht, de vischvangst en de vogelenvangst . . fr. | 6,124 90  |
| Art. 9. — Onwaarden op de tax op het spel en de weddenschappen . . .                                          | 47,967 »  |
| Art. 11. — Onwaarden op ajusteer-en ijkloon . . . . .                                                         | 14,457 85 |

## Hoofdstuk II. — Terugbetalingen.

|                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Art. 15. — Rechtstreeksehe belastingen en kadaster. Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten. Terugbetaling van intreslen wegens verwijl. fr.                                                                                                         | 7,785,613 27  |
| Art. 17. — Douanen en Accijnzen. Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten en terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren. Terugbetaling van voorschotten uit 's Rijkskas. Terugbetaling van intreslen wegens verwijl . . . . . | 4,374,323 75  |
| S. K. — Registratie en Domeinen. Overschrijvingen of teruggaven ten voordeele van de personen bedoeld bij de wet van 19 Januari 1929 . . . . .                                                                                                           | 576,462 90    |
| Art. 19. — Thesaurie en andere besturen van ontvangst in deze begrooting niet vermeld. Terugbetalingen van verschillenden aard (afzonderlijk : uitgaven van vorige dienstjaren). . . . .                                                                 | 3,940,984 39  |
| Art. 22. — Door België aan het Groot-hertogdom Luxemburg te betalen gebeurlijk saldo . . . . .                                                                                                                                                           | 20,259,988 12 |
| Fr.                                                                                                                                                                                                                                                      | 37,005,922 18 |

## DIENSTJAAR 1933

BEGROOTING  
DER KWADE POSTEN EN DER TERUGBETALINGEN

## Hoofdstuk II. — Terugbetalingen.

|                                                                                                                                                  |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| S. K. — Registratie en Domeinen. Overschrijvingen of teruggaven ten voordeele van de personen bij de wet van 19 Januari 1929 bedoeld . . . . fr. | 114,781 08 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|



## EXERCICE 1934

## MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

## Chapitre V. — Pensions et secours.

Art. 25. — Pensions civiles. Premiers termes des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'État et prenant cours en 1934 ou antérieurement au 1<sup>er</sup> janvier de la même année fr.

498 »

## TABLEAU D.

## COMPTE DU BUDGET DE L'EXERCICE 1932

## A. — Budget ordinaire.

## RECETTES

|                                      |     |               |    |
|--------------------------------------|-----|---------------|----|
| Contributions directes . . . . .     | fr. | 2,339,096,574 | 59 |
| Douanes et Accises . . . . .         |     | 2,675,006,317 | 41 |
| Enregistrement et Domaines . . . . . |     | 2,627,728,108 | 25 |

Total des impôts. . fr. 7,641,831,000 25

|                                    |     |             |    |
|------------------------------------|-----|-------------|----|
| Péages . . . . .                   | fr. | 6,832,390   | 39 |
| Capitaux et revenus . . . . .      |     | 171,777,676 | 89 |
| Remboursements . . . . .           |     | 252,541,034 | 72 |
| Recettes exceptionnelles . . . . . |     | 127,872     | 18 |
| Recettes compensatoires . . . . .  |     | 238,018,249 | 80 |

Total des recettes. . fr. 8,311,128,224 23

## DÉPENSES

|                                          |     |               |    |
|------------------------------------------|-----|---------------|----|
| Dette publique . . . . .                 | fr. | 3,001,828,662 | 81 |
| Dotations . . . . .                      |     | 40,876,446    | 79 |
| Justice . . . . .                        |     | 313,254,803   | 74 |
| Affaires Étrangères . . . . .            |     | 79,130,299    | 79 |
| Intérieur et Hygiène . . . . .           |     | 95,499,706    | 23 |
| Sciences et Arts . . . . .               |     | 991,095,539   | 27 |
| Agriculture . . . . .                    |     | 70,459,062    | 72 |
| Travaux publics . . . . .                |     | 279,272,916   | 35 |
| Colonies . . . . .                       |     | 11,709,324    | 79 |
| Industrie, Travail et Prévoyance Sociale |     | 2,343,163,899 | 90 |
| Défense Nationale . . . . .              |     | 969,821,274   | 91 |
| Gendarmerie . . . . .                    |     | 135,195,396   | 33 |
| Finances . . . . .                       |     | 359,029,842   | 55 |
| Non-Valeurs et Remboursements . . . . .  |     | 970,599,059   | 59 |

Total des dépenses. . fr. 9,660,936,235 77

Mali du Budget ordinaire. . fr. 1,349,808,011 54

## DIENSTJAAR 1934

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN

## Hoofdstuk V. — Pensioenen en hulp gelden.

Art. 25. — Burgerlijke pensioenen. Eerste termijnen van de nieuwe pensioenen der Rijksambtenaren ingaande in 1934 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar. . . . . fr.

498 »

## TABEL D.

## REKENING DER BEGROOTING VAN DIENSTJAAR 1932

## A. — Gewone Begrooting.

## ONTVANGSTEN

|                                   |     |               |    |
|-----------------------------------|-----|---------------|----|
| Directe Belastingen . . . . .     | fr. | 2,339,096,574 | 59 |
| Douanen en Accijnzen . . . . .    |     | 2,675,006,317 | 41 |
| Registratie en Domeinen . . . . . |     | 2,627,728,108 | 25 |

Totaal der belastingen. . fr. 7,641,831,000 25

|                                   |     |             |    |
|-----------------------------------|-----|-------------|----|
| Tol gelden . . . . .              | fr. | 6,832,390   | 39 |
| Kapitalen en inkomsten . . . . .  |     | 171,777,676 | 89 |
| Terugbetalingen . . . . .         |     | 252,541,034 | 72 |
| Uitzonderingsontvangsten. . . . . |     | 127,872     | 18 |
| Compensatie-ontvangsten . . . . . |     | 238,018,249 | 80 |

Totaal van de ontvangsten. . fr. 8,311,128,224 23

## UITGAVEN

|                                                   |     |               |    |
|---------------------------------------------------|-----|---------------|----|
| Rijksschuld . . . . .                             | fr. | 3,001,828,662 | 81 |
| Dotatiën . . . . .                                |     | 40,876,446    | 79 |
| Justitie . . . . .                                |     | 313,254,803   | 74 |
| Buitenlandsche Zaken . . . . .                    |     | 79,130,299    | 79 |
| Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid . . . . . |     | 95,499,706    | 23 |
| Kunsten en Wetenschappen . . . . .                |     | 991,095,539   | 27 |
| Landbouw . . . . .                                |     | 70,459,062    | 72 |
| Openbare Werken . . . . .                         |     | 279,272,916   | 35 |
| Koloniën. . . . .                                 |     | 11,709,324    | 79 |
| Arbeid, Nijverheid en Sociale Voorzorg            |     | 2,343,163,899 | 90 |
| Landsverdediging . . . . .                        |     | 969,821,274   | 91 |
| Rijkswacht . . . . .                              |     | 135,195,396   | 33 |
| Financiën . . . . .                               |     | 359,029,842   | 55 |
| Kwade Posten en Terugbetalingen . . . . .         |     | 970,599,059   | 59 |

Totaal van de uitgaven. . fr. 9,660,936,235 77

Nadelig saldo van de Gewone Begrooting. . fr. 1,349,808,011 54

**B. — Budget des recettes  
et des dépenses extraordinaires et de réparation.**

|                                                                           |                      |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Recettes (y compris fr. 1,443,772,075.59<br>produit d'emprunts) . . . . . | fr. 1,662,205,701 01 |
| Dépenses . . . . .                                                        | 1,368,456,204 47     |
| Boni. . fr.                                                               | 293,749,496 54       |

**C. — Budgets des Ministères des Transports et des Postes,  
Télégraphes et Téléphones.**

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Recettes . . . . . | fr. 496,229,552 01 |
| Dépenses. . . . .  | 623,247,344 98     |
| Mali. . fr.        | 127,017,792 97     |

**COMPTE DU BUDGET DE L'EXERCICE 1933**

**A. — Budget ordinaire.**

**REGETTES**

|                                      |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| Contributions directes . . . . .     | fr. 2,880,671,105 49 |
| Douanes et Accises . . . . .         | 2,775,803,573 72     |
| Enregistrement et Domaines . . . . . | 2,816,159,554 88     |
| Total des impôts. . fr.              | 8,472,634,234 09     |

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Péages . . . . .                   | fr. 428,753,956 64 |
| Capitaux et revenus . . . . .      | 176,646,264 69     |
| Remboursements . . . . .           | 818,072,960 93     |
| Recettes exceptionnelles . . . . . | 13,675 25          |
| Recettes compensatoires . . . . .  | 326,157,195 67     |

Total des recettes. . fr. 10,222,278,287 27

**DÉPENSES**

|                                             |                      |
|---------------------------------------------|----------------------|
| Dettes publiques . . . . .                  | fr. 3,165,654,620 03 |
| Dotations . . . . .                         | 38,938,655 25        |
| Justice . . . . .                           | 286,091,363 02       |
| Affaires Étrangères . . . . .               | 69,249,657 72        |
| Intérieur . . . . .                         | 48,223,447 47        |
| Instruction publique . . . . .              | 1,032,295,505 06     |
| Agriculture . . . . .                       | 43,103,820 85        |
| Travaux publics . . . . .                   | 224,488,212 67       |
| Industrie et Travail . . . . .              | 595,099,618 99       |
| Prévoyance Sociale et Hygiène . . . . .     | 1,014,584,302 05     |
| Colonies . . . . .                          | 187,685,905 25       |
| Défense Nationale . . . . .                 | 845,793,474 28       |
| Gendarmerie . . . . .                       | 127,574,060 83       |
| Postes, Télégraphes et Téléphones . . . . . | 389,320,584 61       |
| Finances . . . . .                          | 329,771,739 88       |
| Transports . . . . .                        | 145,395,003 83       |
| Non-Valeurs et Remboursements . . . . .     | 958,984,576 04       |

Total des dépenses. . fr. 9,502,254,547 83

Boni du Budget ordinaire. . fr. 720,023,739 44

**B. — Begroting van de buitengewone- en herstel-  
ontvangsten en uitgaven.**

|                                                                                                        |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Ontvangsten (met inbegrip van fr. 1 mil-<br>liard 443,772,075.59 opbrengst van<br>leeningen) . . . . . | fr. 1,662,205,701 01 |
| Uitgaven . . . . .                                                                                     | 1,368,456,204 47     |
| Batig saldo. . fr.                                                                                     | 293,749,496 54       |

**C. — Begrotingen der Ministeriën van Verkeerswezen,  
en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.**

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Ontvansten . . . . .  | fr. 496,229,552 01 |
| Uitgaven. . . . .     | 623,247,344 98     |
| Nadeelig saldo. . fr. | 127,017,792 97     |

**REKENING DER BEGROOTING VAN DIENSTJAAR 1933**

**A. — Gewone Begrooting.**

**ONTVANGSTEN**

|                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| Directe Belastingen . . . . .     | fr. 2,880,671,105 49 |
| Dotianen en Accijnzen . . . . .   | 2,775,803,573 72     |
| Registratie en Domeinen . . . . . | 2,816,159,554 88     |

Totaal der belastingen. . fr. 8,472,634,234 09

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Tolgelden . . . . .                | fr. 428,753,956 64 |
| Kapitalen en inkomsten . . . . .   | 176,646,264 69     |
| Terughelalingen . . . . .          | 818,072,960 93     |
| Uitzonderingsontvangsten . . . . . | 13,675 25          |
| Compensatie-ontvangsten . . . . .  | 326,157,195 67     |

Totaal der ontvangsten. . fr. 10,222,278,287 27

**UITGAVEN**

|                                               |                      |
|-----------------------------------------------|----------------------|
| Rijksschuld . . . . .                         | fr. 3,165,654,620 03 |
| Dotatiën . . . . .                            | 38,938,655 25        |
| Justitie . . . . .                            | 286,091,363 02       |
| Buitenlandsche Zaken . . . . .                | 69,249,657 72        |
| Binnenlandsche Zaken . . . . .                | 48,223,447 47        |
| Openbaar Onderwijs . . . . .                  | 1,032,295,505 06     |
| Landbouw . . . . .                            | 43,103,820 85        |
| Openbare Werken . . . . .                     | 224,488,212 67       |
| Arbeid en Nijverheid . . . . .                | 595,099,618 99       |
| Sociale Voorzorg en Volksgezondheid . . . . . | 1,014,584,302 05     |
| Koloniën . . . . .                            | 187,685,905 25       |
| Landsverdediging . . . . .                    | 845,793,474 28       |
| Rijksmacht . . . . .                          | 127,574,060 83       |
| Posterijen, Telegrafie en Telefonie . . . . . | 389,320,584 61       |
| Financiën . . . . .                           | 329,771,739 88       |
| Verkeerswezen . . . . .                       | 145,395,003 83       |
| Kwade Posten en Terughelalingen . . . . .     | 958,984,576 04       |

Totaal der uitgaven. . fr. 9,502,254,547 83

Batig saldo van de Gewone  
Begroting. . fr. 720,023,739 44

**B. — Budget des recettes  
et des dépenses extraordinaires et de réparation.**

|                                                                                |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Recettes (y compris 1,470,968,390 francs,<br>produit d'emprunts) . . . . . fr. | 1,685,837,659 95 |
| Dépenses . . . . .                                                             | 1,684,561,568 »  |
| Boni. . fr.                                                                    | 1,276,091 95     |

**COMPTE DU BUDGET DE L'EXERCICE 1934**

**A. — Budget ordinaire.**

**RECETTES**

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| Contributions directes . . . . . fr. | 2,799,486,586 94 |
| Douanes et Accises . . . . .         | 2,750,865,288 74 |
| Enregistrement et Domaines . . . . . | 2,642,811,377 45 |
| Total des impôts. . fr.              | 8,193,163,253 13 |

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| Péages . . . . . fr.               | 422,883,716 84 |
| Capitaux et revenus . . . . .      | 220,877,594 21 |
| Remboursements . . . . .           | 599,933,977 48 |
| Recettes exceptionnelles . . . . . | 519,010 32     |
| Recettes compensatoires . . . . .  | 412,886,625 30 |
| Recettes de réparation . . . . .   | 86,795,850 31  |

Total des recettes. . fr. 9,937,060,027 59

**DÉPENSES**

|                                             |                  |
|---------------------------------------------|------------------|
| Dette publique. . . . . fr.                 | 3,955,949,439 30 |
| Dotations . . . . .                         | 43,221,051 93    |
| Justice . . . . .                           | 276,369,402 39   |
| Affaires Étrangères . . . . .               | 68,448,426 45    |
| Intérieur . . . . .                         | 58,053,904 33    |
| Instruction publique . . . . .              | 1,023,977,410 73 |
| Agriculture et Classes Moyennes . . . . .   | 41,214,006 08    |
| Travaux publics . . . . .                   | 220,671,505 88   |
| Affaires Économiques . . . . .              | 712,889,757 86   |
| Prévoyance Sociale et Hygiène . . . . .     | 787,875,110 90   |
| Colonies . . . . .                          | 188,145,701 71   |
| Défense Nationale . . . . .                 | 843,615,839 »    |
| Gendarmerie . . . . .                       | 122,993,447 45   |
| Transports . . . . .                        | 138,130,412 53   |
| Finances . . . . .                          | 389,631,877 43   |
| Postes, Télégraphes et Téléphones . . . . . | 340,284,339 08   |
| Non-Valeurs et Remboursements . . . . .     | 977,357,748 36   |

Total des dépenses. . fr. 10,188,829,381 41

Mali du Budget ordinaire. . fr. 251,769,353 82

**B. — Budget des recettes  
et des dépenses extraordinaires.**

|                                                                              |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Recettes (y compris fr. 712,055,889.68,<br>produit d'emprunts) . . . . . fr. | 723,725,877 80   |
| Dépenses . . . . .                                                           | 1,083,245,888 23 |
| Mali. . fr.                                                                  | 359,520,010 43   |

**B. — Begroting van de buitengewone- en herstel-  
ontvangsten en uitgaven.**

|                                                                                                            |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Ontvangsten (met inbegrip van 1 mil-<br>liard 470,968,390 frank, opbrengst der<br>leeningen) . . . . . fr. | 1,685,837,659 95 |
| Uitgaven . . . . .                                                                                         | 1,684,561,568 »  |
| Batig saldo. . fr.                                                                                         | 1,276,091 95     |

**REKENING DER BEGROTING VAN DIENSTJAAR 1934**

**A. — Gewone Begroting.**

**ONTVANGSTEN**

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Directe Belastingen . . . . . fr. | 2,799,486,586 94 |
| Douanen en Accijnzen . . . . .    | 2,750,865,288 74 |
| Registratie en Domeinen . . . . . | 2,642,811,377 45 |
| Totaal der belastingen . . fr.    | 8,193,163,253 13 |

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| Tolgelden . . . . . fr.            | 422,883,716 84 |
| Kapitalen en inkomsten . . . . .   | 220,877,594 21 |
| Terughbetalingen . . . . .         | 599,933,977 48 |
| Uitzonderingsontvangsten . . . . . | 519,010 32     |
| Compensatie-ontvangsten . . . . .  | 412,886,625 30 |
| Herstelontvangsten . . . . .       | 86,795,850 31  |

Totaal der ontvangsten. . fr. 9,937,060,027 59

**UITGAVEN**

|                                               |                  |
|-----------------------------------------------|------------------|
| Rijksschuld . . . . . fr.                     | 3,955,949,439 30 |
| Dotatiën . . . . .                            | 43,221,051 93    |
| Justitie . . . . .                            | 276,369,402 39   |
| Buitenlandsche Zaken . . . . .                | 68,448,426 45    |
| Binnenlandsche Zaken. . . . .                 | 58,053,904 33    |
| Openbaar Onderwijs . . . . .                  | 1,023,977,410 73 |
| Landbouw en Middenstand . . . . .             | 41,214,006 08    |
| Openbare Werken . . . . .                     | 220,671,505 88   |
| Economische Zaken . . . . .                   | 712,889,757 86   |
| Sociale Voorzorg en Volksgezondheid . . . . . | 787,875,110 90   |
| Koloniën . . . . .                            | 188,145,701 71   |
| Landsverdediging . . . . .                    | 843,615,839 »    |
| Rijkswacht . . . . .                          | 122,993,447 45   |
| Verkeerswezen . . . . .                       | 138,130,412 53   |
| Financiën . . . . .                           | 389,631,877 43   |
| Posterijen, Telegrafie en Telefonie . . . . . | 340,284,339 08   |
| Kwade Posten en Terughbetalingen . . . . .    | 977,357,748 36   |

Totaal der uitgaven. . fr. 10,188,829,381 41

Nadeelig saldo van de Gewone  
Begroting. . fr. 251,769,353 82

**B. — Begroting der buitengewone ontvangsten  
en uitgaven.**

|                                                                                                            |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Ontvangsten (met inbegrip van 712 mil-<br>lioen 55,889.68 frank, opbrengst der<br>leeningen) . . . . . fr. | 723,725,877 80   |
| Uitgaven . . . . .                                                                                         | 1,083,245,888 23 |
| Nadeelig saldo. . fr.                                                                                      | 359,520,010 43   |